



Війна Росії проти України: роз'яснення щодо термінології

Для позначення російських та підконтрольних їм сил, що здійснюють окупацію частини української території у Донецькій та Луганській областях, західні медіа часто використовують терміни "сепаратисти" або "підтримувані Росією сепаратисти". Утім, ці поняття є неточними і хибними, і ось чому.

1. Термін "сепаратисти" опосередковано вказує на те, що війна на сході України є внутрішнім українським конфліктом. Однак це не відповідає дійсності. Від часу проголошення незалежності у 1991 році і до 2014 року на сході України не було жодних насильницьких чи ненасильницьких сепаратистських рухів.
2. У 2014 році Росія спрямувала на схід України велике число своїх спецпідрозділів, агентів, провокаторів, розвідників, найманців та російських ополченців, які ініціювали заворушення у східних регіонах України. Саме ці російські спецоперації створили видимість "сепаратистського" руху.
3. У серпні 2014 року Росія здійснила перше зі своїх двох великих військових вторгнень на територію Донбасу, розмістивши там російські танки, артилерію, міномети, ракети та тисячі кадрових військовослужбовців Збройних сил РФ, які вступили у безпосередні тяжкі бої з українськими силами.
4. Протягом останніх семи років Росія озброювала, забезпечувала, фінансувала та контролювала так звані "народні республіки" в окупованих Донецьку та Луганську. Звісно, деякі тамтешні українці беруть участь у боротьбі проти української держави. Однак такі прояви мають місце під час будь-якої окупації території іноземною державою. У кожній війні між державами завжди є місцеві колаборанти, які виступають на боці окупаційної влади. Це не робить таких людей "сепаратистами", це робить їх зрадниками.
5. Термін "сепаратистські" хибно наділяє підконтрольні Росії так звані "народні республіки" якість, яких вони не мають. Адміністрації цих "народних республік" утримуються російською державою. Вони діють не самостійно, а виключно за наказом російської влади. Варто Росії припинити свою підтримку і ці "республіки" зникнуть вже наступного дня.
6. Більше того, термін "сепаратисти" є прямим результатом спроб Росії представити війну в Україні як внутрішній український конфлікт, в якому Росія є посередником, а не агресором чи учасником війни.
7. Вже 7 років російська влада бреше про масштаби та характер своєї агресії проти України. Міжнародні медіа не повинні надавати легітимності цій брехні, використовуючи затверджену російським урядом термінологію у своїх повідомленнях про російсько-українську війну.
8. Більш точними термінами, які варто використовувати для опису подій на сході України є "російські окупаційні війська" або "російські сили" та "підконтрольні Росії сили".

Український переклад здійснив СКУ. Цей документ є об'єктом авторського права Конгресу Українців Канади. Всі права захищені. Даний документ або його частини не підлягають копіюванню чи відтворенню без згоди власника.